

V JORNADAS ANUALES DE
DOCTORADO
 DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN EN LA INVESTIGACIÓN

MITOLOGÍA EN CLASES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA CON ESTUDIANTES CHINOS: ENSEÑAR LENGUA Y CULTURA

Problema

El estudiante chino, debido a la fuerte influencia que ejerce su cultura en su comportamiento escolar, tiene unas características que generan dificultades a los docentes de ELE al trabajar con ellos: el estereotipo lo dibuja como un alumno reservado y poco participativo que centra sus esfuerzos en la adquisición de la gramática y el léxico de un modo pasivo y memorístico y para el que el profesor es un guía/transmisor de conocimiento incuestionable.



Solución

Sin dejar de atender a sus preferencias por el dominio del léxico y la memorización como vehículo para alcanzar el conocimiento, hacer uso de los mitos para enseñar la base cultural occidental además de lengua, ya que la lengua no se conforma solo por un abecedario, una gramática y unas frases hechas sino, también, por la cultura en la que se sustenta.

«Identidad humana»

Elementos no biológicos creados por los propios seres humanos como resultado del devenir histórico de su existencia en sociedad: «materiales», «espirituales», «simbólicos»,

CULTURA

LENGUA

MITOS

«Producto cultural»

Creamos el lenguaje como sistema simbólico de comunicación y nos creamos desde el lenguaje, ya que es a partir de él como nombramos al mundo, incluidos a nosotros mismos.

«Contenedor de lengua y cultura»

Manifestación cultural que además ofrece información cultural explícita e implícita del grupo humano que los crea y que se crea a partir del lenguaje.

cosmogonía



antropogonía



fuego



Alumnado chino: «culturas de aprendizaje»



«visión tradicional»

- 1) Ser pasivo
- 2) Tener dificultad para formular preguntas y dudas, y falta de pensamiento crítico
- 3) Usar estrategias de aprendizaje impuestas sin cuestionarse su valía de las mismas
- 4) Abusar de estrategias de memorización

«visión actual»

- 1) Ser activo
- 2) Formular preguntas y dudas, y desarrollar un pensamiento crítico
- 3) Estar abierto a conocer nuevas estrategias de aprendizaje y metodologías
- 4) Memorización como forma de comprensión.



Método ecléctico comunicativo con características chinas

OBJETIVOS

1. Sacar a relucir la vigencia de los contenidos culturales en la enseñanza de lenguas
2. Determinar las características y expectativas del alumnado chino.
3. Mostrar la utilidad de la mitología para enseñar lengua y cultura.
4. Desarrollar la competencia léxica con de bloques de contenido cultural
5. Desarrollar la competencia intercultural

ETAPAS

1. Definición del marco teórico:
 - Cultura
 - Lengua: producto cultural
 - Mito: «contenedor» de lengua y cultura
 - El alumnado chino: culturas de aprendizaje
 - «Método ecléctico comunicativo con características chinas»
2. Creación unidad didáctica: **Viviendo mitos**
3. Puesta en práctica de la Unidad Didáctica
4. Análisis de resultados y conclusiones

RESULTADOS

1. Cuerpo teórico para ayudar a los docentes de ELE a entender al estudiantado chino.
2. Herramienta práctica en forma de unidad didáctica en la que se use la mitología para enseñar lengua y cultura a estudiantes chinos.